



ECONOMISEUR DE CARBURANT MAGNETIQUE MAGNETIC FUEL SAVER ECONOMIZADOR DE CARBURANTE MAGNETICO

(FR) Dépensez moins d'argent (de 7 à 15%), réduisez vos émissions de CO₂ et de pollution. Dispositif compact, puissant, confiné et blindé. Technologie brevetée et fabrication Françaises. Rentabilisation : environ 5000 km en conduite normale avec 10 % d'économie. Méthode de mesure : carnet de bord manuel ou ordinateur de bord (ne PAS remettre à zéro la consommation moyenne de l'ordinateur de bord si les trajets sont variables).

Informations juridiques :

MAGN-US ® n'a pas d'homologation pour le domaine public routier, mais elle n'est pas obligatoire en France pour les économiseurs de carburant (Arrêté du 26/02/1976 modifié le 26/12/1997). Cependant, en cas d'installation sur véhicule, une réception à titre isolé au Centre National de Réception des Véhicules est conseillée. Prévenez votre assureur afin de maintenir vos garanties. Respectez les lois en vigueur dans le pays d'installation.

Magn-us n'a pas été testé par un laboratoire indépendant.

Garantie : 2 ans pièces et main d'œuvre.

Compétences requises pour l'installation

L'installation doit être effectuée par un personnel qualifié dans le domaine de l'injection essence ou gasoil et en carburation, surtout en cas de Durit rigide (polyamide ou métallique), ce qui nécessite des compétences particulières. Assurez-vous que la garantie de votre moteur est maintenue malgré l'installation.

Si vous décidez de faire l'installation vous-même, conformez-vous aux consignes ci-dessous.

Les performances dépendent de la conformité de l'installation. En conduite normale, les résultats sont mesurables après une première période de décalaminage variable selon l'âge et l'état du moteur.

L'éco conduite peut améliorer les résultats de manière sensible, une conduite sportive annulera les économies.

Précautions à prendre :

Risques de brûlure due au contact avec le moteur : effectuer le montage moteur froid.

Risques dus à la découpe de métaux ou de plastiques : Porter des équipements de protection individuelle tels que gants, lunettes plus généralement tout équipement susceptible de protéger l'opérateur lors du montage.

Si l'installation se fait sur un véhicule, il ne doit pas gêner la circulation.

(GB) Save your money (7 up to 15%), reduce your CO₂ and pollution emissions. Compact, confined and shielded powerful device. French patented technology and manufacturing.

Payback : about 3 000 miles under normal driving with 10% additional mileage. Measuring method : hand written log book or on-board computer (do NOT reset the average mileage / consumption of the computer if the routes are variable).

Legal information

MAGN-US has no probate for on-road vehicles, but it is not obligatory for fuel savers in France. In case of installation on a vehicle, approval by any applicable government agency is strongly advised, as is written approval by the insurance company providing coverage for such a vehicle. Respect the laws of the country in which it is installed.

Magn-us is not proven by an independent laboratory.

Warranty : 2 years parts and labour.

Abilities needed to install

The installation must done by a qualified personnel in fuel injection (petrol or gasoil), especially in case of rigid hose made with metal or polyamide, which needs special skills. Be sure tant the warranty of your engine is still valid after installation.

If you decide to install yourself, follow the the instructions below.

Performances depend on the conformity of the installation. Normal driving gives first results after a first period for decarbonisation, variable according to engine's age and condition.

Fuel-efficient driving can increase the results significantly.

Precautions before installation:

Burn risk from skin contact with engine : complete installation with engine cold.

Risk of cuts from sharp metal edges or plastics : use gloves, safety glasses, and any other safety equipment required to protect installer during installation.

While installed on a vehicle, it should not block the traffic.

(ES) Gaste menos dinero (de 7 a 15%), reduzca sus emisiones de CO₂ y de contaminación. Dispositivo compacto, potente, confinado y blindado. Tecnología patentada y fabricación francesas. Rentabilización: entorno a 5000 km en conducción normal con 10% de ahorro. Método de medición: registro manual u ordenador de abordo (NO poner a cero el consumo medio del ordenador de abordo si los trayectos son variables)

Información jurídica:

Magn-us no dispone de homologación para la vía pública, pero ésta no es necesaria en Francia para los economizadores de combustible. No obstante, en caso de instalación en vehículo, se recomienda realizar una recepción de tipo único en el centro de inspección técnica de vehículos correspondiente. Prevenga su aseguradora con el fin de asegurar el mantenimiento de sus garantías. Respete las leyes en vigor del país en el que se instala.

Magn-us no es probado por un laboratorio independiente.

Garantía: 2 años de piezas y mano de obra.

Cualificación necesaria para la instalación

La instalación debe ser efectuada por parte de una persona cualificada en el campo de la inyección de gasolina o gasoil y en carburation, sobretudo en caso de Durit rígida (poliamida o metálica), lo cual necesita conocimientos especiales. Asegúrese de que la garantía de su motor es mantenida a pesar de la instalación.

Si decide hacer la instalación usted mismo, aténgase a las consignas aquí señaladas.

Los resultados dependen de la conformidad de la instalación. En conducción normal, los resultados son medibles después de un primer periodo de descalaminage variable según edad y estado del motor.

Una conducción ecológica puede mejorar los resultados de manera sensible

Precauciones a tener en cuenta:

Riesgo de quemadura al entrar en contacto con el motor: hacer el montaje con el motor frío.

Riesgos asociados al corte de metales o plásticos: adoptar equipos de protección individual como guantes, gafas, más en general todo equipo susceptible de proteger el operador durante el montaje.

Si la instalación se hace sobre un vehículo, no debe causar molestias a la circulación.

FR Consignes d'installation

MAGN-US ® a été conçu pour moteur essence et diesel, pour une Durit souple de diamètre intérieur de 7 à 9 mm.
Dimensions : ø18 mm – Longueur 95 mm. Poids : 95g.
Pression maxi d'utilisation : 6 bars. Débit max : 60L/h. *

MAGN-US ® MEDIUM a été conçu pour moteur essence et diesel, pour une Durit souple de diamètre intérieur de 10 à 12 mm.
Dimensions : ø23 mm – Longueur 97 mm. Poids : 135g.
Pression maxi d'utilisation : 6 bars. Débit max : 90L/h. *

MAGN-US ® PRO a été conçu pour moteur diesel.
Raccords Banjo M14x150 pour tuyau Ø10 fournis.
Dimensions : ø 38mm – Longueur 75 mm. Poids net : 460g.
Pression maxi d'utilisation : 25 bars. Débit max : 120L/h. *

Outillage nécessaire : cutter ou coupe-tube, pince à collier ou à défaut pince coupante, tournevis en cas de colliers de type "Serflex".

Coupez la canalisation d'alimentation de carburant du moteur et non pas celle des retours. Coupez au plus près de la pompe d'injection (ou de la pompe haute pression en cas de common rail). Attention, laissez cependant assez de place pour faire le raccordement. Insérez MAGN-US à l'endroit de la découpe et utilisez les colliers déformables fournis pour serrer la Durit sur les embouts cannelés. Si les colliers fournis ne conviennent pas, n'insistez pas et procurez-vous en qui soient adaptés. Essayez les colliers avant le montage. En cas de tuyau rigide, vous pouvez utiliser deux morceaux de Durit souple et deux colliers de plus pour raccorder, ou alors un adaptateur du commerce. Demandez conseil à un professionnel. En cas de montage sur chaudière les recommandations sont les mêmes, et vous devrez en plus faire re-régler le brûleur. Moteurs Diesel uniquement : raccordez le Magn-us à la masse à l'aide d'une cosse ronde ø4mm insérée dans le trou existant sur le corps (ou cosse à œil et vis M5 sur Magn-us Pro).

Température maxi : 70°C (air ambiant et carburant).
Compatible dopage à l'eau, voir www.hypnow.fr.
Attention, ne pas démonter : risque de blessure par éjection de pièces métalliques. Pas de choc : pièces internes fragiles.
* Attention : le débit dans la Durit, qui inclut les retours de carburant, est toujours supérieur à la consommation de carburant.

GB Installation instructions

MAGN-US ® was designed for gas and diesel engine, for a flexible hose diameter between 7 and 9 mm.
Dimensions : ø18 mm – Length 95 mm. Weight : 95 g.
Max using pressure : 6 bars. Max flow rate : 60L/h. *

MAGN-US ® MEDIUM was designed for gas and diesel engine, for a flexible hose diameter between 10 and 12 mm.
Dimensions : ø23 mm – Length 97 mm. Weight : 135 g.
Max using pressure : 6 bars. Max flow rate : 90L/h. *

MAGN-US ® PRO was designed for diesel engine.
Included M14x150 Banjo fittings for flexible 10mm hose
Dimensions : ø 38mm – Length 75 mm. Weight : 460 g.
Max using pressure : 25 bars. Max flow rate : 120L/h. *

Tools needed for installation :
Utility knife or pipe cutter, pliers for clamps (or cutting pliers), Phillips® screwdriver in case of Serflex® clamps.

Cut the fuel feeding hose, do not cut the return line. Cut before and as close as possible to the injection pump (or high pressure pump in case of common rail).
Attention : be careful to let enough hose for the fitting.
Insert MAGN-US® where you cut and use the provided bendable clamps to grip the hose onto the barb fittings. If the provided clamps
www.hypnow.fr - www.magn-us.com - magn-us@hypnow.fr

are not appropriate, do not insist and search for suitable ones. Try the clamps before installation.

In case of a solid hose, use two pieces of flexible hose and two more clamps, or a commercial fitting. Ask a professional advice.

In case of installation on a boiler, the instructions remain the same, in addition re-set the injector.

Diesel engine only : link Magn-us to the ground (frame) with a 4mm male bullet terminal in the hole of the body (or a ring terminal and a M5 screw on Magn-us pro).

Max temperature : 70°C (ambient air and fuel).

Compatible with water doping, see www.hypnow.com

Attention, do not dismantle : risk of injury due to ejection of metallic parts. No shock : internal fragile parts.

* Attention : the flow rate in the hose, which includes the return line flow, is always higher than the fuel consumption.

ES Instrucciones de instalación:

MAGN-US ® ha sido diseñado para motor diesel y gasolina, para una Durit flexible de diámetro interior de 7 a 9 mm.
Dimensiones: diámetro 18 mm - longitud 95 mm. Peso 95 g.
Presión máxima de utilización: 6 bars. Caudal máximo: 60 l/h*

MAGN-US ® MEDIUM ha sido diseñado para motor diesel y gasolina, para una Durit flexible de diámetro interior de 10 a 12 mm.
Dimensiones: diámetro 23 mm - longitud 97 mm. Peso 135 g.
Presión máxima de utilización: 6 bars. Caudal máximo: 90 l/h*

MAGN-US ® PRO ha sido diseñado para motor diesel.
Incluidos : M14x150 Banjo para una Durit de diámetro 10mm.
Dimensiones: diámetro 38 mm - longitud 75 mm. Peso 460 g.
Presión máxima de utilización: 25 bar. Caudal máximo: 120 l/h*

Herramientas necesarias: cutter o corta-tubos, pinza de collar o en su defecto pinza cortante, destornillador en caso de abrazaderas tipo "Serflex".

Corte la canalización de alimentación de carburante del motor y no la de retorno. Cortar lo más cerca posible de la bomba de inyección (o de la bomba de alta presión en caso de common rail). Atención, deje espacio suficiente para efectuar la conexión. Inserte Mang-us en el punto de corte y utilice los collares deformables suministrados para apretar la Durit sobre las inserciones acanaladas. Si los collares suministrados no son adecuados, no insista y adquiera otros bien adaptados. Pruebe los collares antes del montaje. En caso de tubo rígido, puede utilizar dos fragmentos de Durit flexible y dos collares más para la conexión, o si no un adaptador comercial. Pida consejo a un profesional. En caso de montaje sobre caldera las recomendaciones son las mismas, y además deberá regular el quemador. Diesel únicamente : poner Magn-us a la masa con un borne (punta redonda) de diámetro 4mm en el agujero del cuerpo (o un terminal redondo y un tornillo M5 sobre Magn-us Pro).

Temperatura máxima: 70°C (aire ambiente y carburante).
Compatible con el dopaje con agua, ver www.hypnow.fr
Atención, no desmontar: riesgo de heridas por eyección de piezas metálicas. No golpear: piezas internas frágiles.
*Atención: el caudal en la Durit, que incluye los retornos de carburante, es siempre superior al consumo de carburante.